



LUDWIG-  
MAXIMILIANS-  
UNIVERSITÄT  
MÜNCHEN

STUDENTENKANZLEI  
OFFICE OF THE UNIVERSITY REGISTRAR



# Antrag auf Beurlaubung vom Studium wegen Inanspruchnahme von Elternzeit / Parental leave request form

## I. Angaben zur Person / Student's personal information

**Matrikelnummer (siehe Studiausweis)**  
*Registration number (see Student ID)*

Ich beantrage eine Beurlaubung für das / I request a leave of absence for the:

Sommersemester 20 \_\_\_\_\_

Wintersemester 20 \_\_/\_\_\_

Summer Semester 20 \_\_\_\_\_

Winter Semester 20 \_\_/\_\_\_

Name / Last name	Vorname / First name	geb. am / Date of birth

Kind / Child's last name	Vorname / First name	geb. am / Date of birth

**Bitte eine Geburtsurkunde des Kindes und eine Kopie beifügen**  
*Please include the original and a copy of the child's birth certificate.*

**(Die Beiträge für das Studentenwerk für das beantragte Semester müssen bei der Antragstellung eingegangen und auf Ihrem Beitragskonto verbucht worden sein!)**

*(The student service fees for the Studentenwerk (Munich Student Union) must already be received as well as credited to your individual account by LMU Munich for this semester by the time you file your request for a leave of absence!)*

## II. Rechtsgrundlagen/ Legal bases:

§§ 15ff Bundeselterngeld- und Elternzeitgesetz (BEEG) - § 16ff Mutterschutzgesetz (MuSchG) - Art.48 Abs. 2 bis 4 Bayer. Hochschulgesetz (BayHSchG) - § 14 Satz 1 Nr. 2 der Immatrikulations-, Rückmelde- und Exmatrikulationsatzung der Ludwig-Maximilians-Universität:

Die Beurlaubung kann wegen Inanspruchnahme von Mutterschutz bis zu einem Semester, wegen Inanspruchnahme von anschließender Elternzeit nach dem BEEG bis zur Vollendung des dritten Lebensjahres eines Kindes beantragt werden. Bei einem angenommenen Kind und bei einem Kind in Adoptionspflege kann Elternzeit von insgesamt 3 Jahren ab der Inobhutnahme, längstens bis zur Vollendung des 7. Lebensjahres des Kindes genommen werden. Bei Ausländern ist das Heimatrecht der Eltern für die Rechtsbeziehung zwischen Eltern und Kind maßgebend (Bitte Nachweis des Personensorgerechts in deutscher Sprache beifügen).

Ein Wechsel oder die Beendigung in der Anspruchsberechtigung hinsichtlich der Elternzeit muss unverzüglich angezeigt werden.

Nach der Neuregelung des Art. 48 Abs. 4 BayHSchG (Gesetzesänderung vom 24.7.1998) ist es Studierenden nunmehr möglich, trotz der Beurlaubung vom Studium wegen Inanspruchnahme von Mutterschutz oder Elternzeit im Beurlaubungszeitraum Studien und Prüfungsleistungen zu erbringen. Prüfungsfristen laufen nicht weiter. Wie bisher ist eine Wiederholung nicht bestandener Prüfungen möglich, was allerdings zur Folge hat, dass vorgesehene Fristen zur Wiederholung solcher Prüfungen trotz der Beurlaubung weiterlaufen. (Art. 48 Abs. 3 BayHSchG). Es ist deshalb beim Prüfungsamt ein Antrag auf Verlängerung der Wiederholungsfrist zu stellen.

A leave of absence due to maternity leave may be requested for up to one semester, and due to subsequent parental leave until the child completes his or her third birthday, according to BEEG. A leave of absence due to parental leave for a foster or adopted child may be taken for a total of three years from the date the child was taken into care until the child completes his or her seventh birthday, at the latest. As far as international students are concerned, the law in the parents' home country determines the legal relationship between the parents and their child. (Please provide a German translation of appropriate proof regarding parental rights).

Any changes to, or the termination of, your legal rights with regard to your parental time must be reported immediately.

According to the amendment dated 24 July 1998 of Art. 48 sec. 4 of BayHSchG, students may now complete coursework and take examinations, despite their leave of absence due to maternity or parental leave. Examination deadlines are null and void. As previously, students may retake failed examinations. However, this results in that the specified deadlines continue to be binding despite the leave of absence. (Art. 48 sec. 3 of BayHSchG.) Therefore, please submit a request to extend the deadline by which you must retake your failed examination with the examination office.

### III. Fragen zur Person des/r Antragstellers/in / Questions regarding the petitioner

1. **Betreuen und erziehen Sie das Kind in einem gemeinsamen Haushalt?**  ja/yes  nein/no  
Are you taking care of and raising the child in a joint household?

2. **Sind Sie / Are you the**  **Mutter/mother**  **Vater/father**

**Person, der für das Kind die Personensorge zusteht (Pflegemutter, -vater)**  
individual who has custody of the child (foster mother, foster father)

**Person, die das Kind mit dem Ziel der Annahme als Kind in ihre Obhut aufgenommen hat - Adoptionspflege**  
individual who has taken the child into care with the intention of adopting it – adoptive care  
 **Adoptivmutter / adoptive mother**  **Adoptivvater / adoptive father**

**Person, die für das Kind ohne Personensorgerecht in einem Härtefall Elterngeld bezieht**  
individual who does not have custody of the child but will receive child benefits in case of hardship

**Person, die nichtsorgeberechtigt mit ihrem leiblichen Kind im gleichen Haushalt lebt.**  
individual who has no custody of the child but lives in the same household with their own child.

**Bitte Nachweis des gemeinsamen Haushalts mit dem Kind sowie Zustimmung des sorgeberechtigten Elternteils zur Inanspruchnahme der Elternzeit beifügen. Original oder Kopie!**

Please submit proof of a joint household with the child, as well as the consent of the parent with custody rights, in order to request a leave of absence, the original or copy!

### IV. Fragen zur Person des anderen Elternteils / Questions regarding the other parent

1. **Lebt der andere Elternteil / Does the other parent**

**Ehegatte/in**  **ledige/r Mutter/Vater**  **geschiedene/r Mutter/Vater**  
wife/husband single mother/father divorced mother/father

**mit dem Antragsteller/in im gleichen Haushalt? / live in the same household with the petitioner?**

ja/yes  nein/no

2. **Ist der andere Elternteil / Is the other parent**

**erwerbstätig / employed**  **arbeitslos / unemployed**  **in Ausbildung / apprentice/student**

**Bitte entsprechende Nachweise in Kopie beifügen! / Please include copies of relevant proof!**

Ab dem 01.01.2001 geborene Kinder: Die Eltern können auch gleichzeitig Elternzeit beantragen, ebenfalls maximal sechs Semester pro Kind. Ein Anteil von bis zu 12 Monaten der maximalen dreijährigen Elternzeit kann auf Antrag auch auf die Zeit bis zum 8. Geburtstag des Kindes übertragen werden. Für ab dem 01.07.2015 geborene Kinder kann ein Anteil von bis zu 24 Monaten der maximalen dreijährigen Elternzeit auf Antrag auch auf die Zeit bis zum 8. Geburtstag des Kindes übertragen werden.

*For children born on or after 01 January 2001: Parents may also request a leave of absence at the same time, each parent for a maximum of up to six semesters per child. A portion of up to 12 months of the three years maximum of parental leave may be deferred to the time before the child completes his or her eighth birthday. For children born on or after 01 July 2015, a portion of up to 24 months of these three years maximum of parental leave may also be deferred to the time before the child completes his or her eighth birthday.*

## **V. Erklärung / Declaration**

Ich habe die Informationen zur Kenntnis genommen und versichere, daß ich alle Angaben nach bestem Wissen vollständig und richtig gemacht habe.

*I have read the information and confirm that I have truthfully and completely answered all questions to the best of my knowledge.*

**Datum / Date:**

**Unterschrift / Signature:**

.....

.....

Rechtsgrundlage der Datenerhebung: Rechtsgrundlage für die Erhebung und Verarbeitung von personenbezogenen Daten ist Art. 42 Abs. 4 BayHSchG. Danach ist jeder Studierende zur Angabe der in diesem Antrag geforderten personenbezogenen Daten verpflichtet. Diese Daten dienen der LMU München zu Verwaltungszwecken im Zusammenhang mit der Immatrikulation und der Erstellung der Hochschulstatistik.

*Legal basis for the collection of data: The legal basis for the collection and processing of personal data is Art. 42 sec. 4 of BayHSchG. Thus, every student must answer all questions contained in this request form with regard to personal data. LMU Munich uses this data for administrative purposes regarding registration and for statistical purposes concerning the University.*